

U Véntu de Tramuntaña e u Sù

Se ratelàvan in giurnu u Véntu de Tramuntaña e u Sù: ün u vuéiva ése ciü fórtè del atru, quandu an vüstu in viaggiatù ch'u vegniva avanti, fascià¹ int in mantèllu. I dùi ch'i se ratelèjjan an decisu alüa che saéiva stàu¹ cunscideràu¹ ciü fórtè chi ghe l'avésse fatta a fà² scì che u viaggiatù u se levésse u mantèllu de dössu.

U Véntu de Tramuntaña u l à cuminsà¹ a bufà² fórtè, ma ciü u bufava, ciü u viaggiatù u se strenséiva int u mantèllu, tantu che al ürtimu u póviu Véntu u l à duvü¹ ciantala lì. U Sù alüa u s'è fattu vèdde in célu, e dópp'in pó u viaggiatù, ch'u sentiva cadu, u s'è levà¹ u mantèllu. E a Tramuntaña a l'à duvüü¹ ricunussce che u Sù l'éa ciü fórtè de lé.

A te piásge a sturièlla? A vuèmmu ridì?

Nota 1 - nel testo scritto *fasciäu, stau, consciderau, cominsau, duvüü, levau, duvüü.*

Nota 2 - i due infiniti verbali con *a* lunga finale suggerirebbero l'interpretazione fonologica di durata vocalica data per il genovese. I parlanti varesino però oscillano nelle lunghezze finali e percepiscono vocale breve (ad es. *sà* «sale», mentre ritengono esserci due vocali uguali in casi come *saà* «salare», dovuti a cancellazione di [ɹ]), tanto da farci preferire un'interpretazione di durata consonantica. L'allungamento che qui si percepisce potrà essere dovuto a oscillazione, oppure alla prosodia: in determinate condizioni intonative, infatti, questo parlante allunga le vocali preaccentuali e le vocali accentate non in tonia anche in italiano, es. *il diaalètto.*